

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 202

Volume 34

25 July 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2170/91 of 24 July 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2171/91 of 24 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2172/91 of 24 July 1991 opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb	5
* Commission Regulation (EEC) No 2173/91 of 24 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of category 33 (order No 40.0330), originating in Hungary, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	6
* Commission Regulation (EEC) No 2174/91 of 24 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of category 41 (order No 40.0410), originating in Czechoslovakia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	7
* Commission Regulation (EEC) No 2175/91 of 24 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of category 50 (order No 40.0500), originating in Argentina, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	9
* Commission Regulation (EEC) No 2176/91 of 24 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of category 72 (order No 40.0720), originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	11

Contents (continued)

* Commission Regulation (EEC) No 2177/91 of 24 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products of category 75 (order No 40.0750), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	12
* Commission Regulation (EEC) No 2178/91 of 24 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code ex 2914 21 00, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	13
* Commission Regulation (EEC) No 2179/91 of 24 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3102 40, originating in Czechoslovakia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	14
* Commission Regulation (EEC) No 2180/91 of 24 July 1991 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 and 3920 99 50, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply	15
* Commission Regulation (EEC) No 2181/91 of 24 July 1991 amending Regulation (EEC) No 2721/88 laying down detailed rules for voluntary distillation as provided for in Articles 38, 41 and 42 of Regulation (EEC) No 822/87	16
* Commission Regulation (EEC) No 2182/91 of 24 July 1991 amending Regulation (EEC) No 3105/88 laying down detailed rules for applying compulsory distillation provided for in Articles 35 and 36 of Regulation (EEC) No 822/87	18
* Commission Regulation (EEC) No 2183/91 of 24 July 1991 determining the Member States in which the campaigns to promote the consumption of grape juice are to be carried out during the 1990/91 wine year	20
Commission Regulation (EEC) No 2184/91 of 24 July 1991 fixing the import levy on molasses	22
Commission Regulation (EEC) No 2185/91 of 24 July 1991 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	23
Commission Regulation (EEC) No 2186/91 of 24 July 1991 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	25
Commission Regulation (EEC) No 2187/91 of 24 July 1991 fixing the aid for soya beans	27
Commission Regulation (EEC) No 2188/91 of 24 July 1991 fixing the aid for cotton	28
Commission Regulation (EEC) No 2189/91 of 24 July 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	29
Commission Regulation (EEC) No 2190/91 of 24 July 1991 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	31
Commission Regulation (EEC) No 2191/91 of 24 July 1991 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	33
Commission Regulation (EEC) No 2192/91 of 24 July 1991 fixing the maximum export refund for white sugar for the 13th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	35
Commission Regulation (EEC) No 2193/91 of 24 July 1991 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

91/372/EEC, Euratom :

- ★ **Council Decision of 8 July 1991 appointing a member of the Economic and Social Committee** 38

91/373/EEC :

- ★ **Council Decision of 8 July 1991 on the conclusion by the European Economic Community of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs from the Community to the Soviet Union** 39
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs from the Community to the Soviet Union** 40

91/374/EEC :

- ★ **Council Decision of 22 July 1991 authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between Member States and third countries** 46

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2170/91

of 24 July 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1844/91⁽⁵⁾, and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 July 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1844/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.
⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	128,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	128,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	164,37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	164,37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	154,14
1001 90 99	154,14
1002 00 00	135,42 ⁽⁴⁾
1003 00 10	138,44
1003 00 90	138,44
1004 00 10	112,36
1004 00 90	112,36
1005 10 90	128,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	128,22 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	138,52 ⁽⁴⁾
1008 10 00	39,23
1008 20 00	114,35 ⁽⁴⁾
1008 30 00	27,59 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	27,59
1101 00 00	228,80 ⁽⁶⁾
1102 10 00	203,43 ⁽⁶⁾
1103 11 10	267,77 ⁽⁶⁾
1103 11 90	247,10 ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2171/91

of 24 July 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 July 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	2,82
1001 10 90	0	0	0	2,82
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	19,52	19,52	19,52
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2172/91

of 24 July 1991

opening invitations to tender for the fixing of aid for the private storage of
carcasses and half-carcasses of lamb

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1741/91⁽²⁾, and in
particular Article 7 (3) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3446/90 of
27 November 1990 laying down detailed rules for
granting private storage aid for sheepmeat and goat-
meat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1258/91⁽⁴⁾, provides in particular for detailed rules on the
invitation to tender;Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90 of
28 November 1990 on special conditions for the granting
of private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1258/91, provides
in particular the minimum quantities in respect of which
a tender may be submitted;Whereas the application of Article 7 (3) of Regulation
(EEC) No 3013/89 results in the opening of invitations to
tender for private storage aid;Whereas that Article provides for the application of these
measures on the basis of the situation of each quotationzone; whereas it is appropriate consequently to open
tenders separately for each of the zones where the condi-
tions are fulfilled,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*Separate invitations to tender are opened in Great Britain,
Denmark, in France, Ireland, Northern Ireland, Germany
and Spain for aid to private storage for carcasses and half-
carcasses of lamb.Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 3447/90
tenders may be made to the intervention agencies of the
Member States concerned.*Article 2*Tenders must be submitted not later than 2 p.m. on 19
August 1991 to the relevant intervention agency.*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.⁽³⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.⁽⁴⁾ OJ No L 120, 15. 5. 1991, p. 15.⁽⁵⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2173/91

of 24 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of category 33 (order No 40.0330), originating in Hungary, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 33 (order No 40.0330), originating in Hungary, the relevant ceiling amounts to 121 tonnes;

Whereas on 16 May 1991 imports of the products in question into the Community, originating in Hungary, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Hungary,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 July 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products imported into the Community and originating in Hungary:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0330	33 (tonnes)	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; sacks and bags, of a kind used for the packaging of goods, not knitted or crocheted, obtained from strip or the like

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2174/91

of 24 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of category 41 (order No 40.0410), originating in Czechoslovakia to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 41 (order No 40.0410), originating in Czechoslovakia, the relevant ceiling amounts to 375 tonnes;

Whereas on 2 April 1991 imports of the products in question into the Community, originating in Czechoslovakia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling:

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs Czechoslovakia duties for the products in question with regard to Czechoslovakia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 July 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Czechoslovakia:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0410	41 (tonnes)	5401 10 11	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre
		5401 10 19	
		5402 10 10	
		5402 10 90	
		5402 20 00	
		5402 31 10	
		5402 31 30	
		5402 31 90	
		5402 32 00	
		5402 33 10	
		5402 33 90	
		5402 39 10	
		5402 39 90	
		5402 49 10	
		5402 49 91	
		5402 49 99	
		5402 51 10	
		5402 51 30	
		5402 51 90	
		5402 52 10	
		5402 52 90	
		5402 59 10	
		5402 59 90	
		5402 61 10	
		5402 61 30	
		5402 61 90	
		5402 62 10	
		5402 62 90	
		5402 69 10	
		5402 69 90	
		ex 5604 20 00	
		ex 5604 90 00	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2175/91

of 24 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of category 50 (order No 40.0500), originating in Argentina, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 50 (order No 40.0500), originating in Argentina, the relevant ceiling amounts to 60 tonnes;

Whereas on 27 May 1991 imports of the products in question into the Community, originating in Argentina, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Argentina,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 July 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products imported into the Community and originating in Argentina:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0500	50 (tonnes)	5111 11 00	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair
		5111 19 10	
		5111 19 90	
		5111 20 00	
		5111 30 10	
		5111 30 30	
		5111 30 90	
		5111 90 10	
		5111 90 91	
		5111 90 93	
		5111 90 99	
		5111 11 00	
		5112 19 10	
		5112 19 90	
		5112 20 00	
		5112 30 10	
		5112 30 30	
		5112 30 90	
		5112 90 10	
		5112 90 91	
		5112 90 93	
		5112 90 99	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2176/91

of 24 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of category 72 (order No 40.0720), originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 72 (order No 40.0720), originating in Brazil, the relevant ceiling amounts to 189 000 pieces;

Whereas on 29 June 1991 imports of the products in question into the Community, originating in Brazil, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 July 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products imported into the Community and originating in Brazil:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0720	72 (1 000 pieces)	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	Swimwear, of wool, of cotton or of man-made fibres

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2177/91

of 24 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products of category 75 (order No 40.0750), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 75 (order No 40.0750), originating in China, the relevant ceiling amounts to 2 000 pieces;

Whereas on 27 February 1991 imports of the products in question into the Community, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 July 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products imported into the Community and originating in China:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0750	75 (1 000 pieces)	6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	Men's or boys knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2178/91

of 24 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code ex 2914 21 00, originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN code ex 2914 21 00, originating in China, the individual ceiling was fixed at ECU 342 000; whereas, on 10 July 1991, imports of these products into the Community, originating in China reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 July 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community and originating in China:

Order No	CN code	Description
10.0165	ex 2914 21 00	Synthetic camphor

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2179/91
of 24 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3102 40, originating in Czechoslovakia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN code 3102 40, originating in Czechoslovakia, the individual ceiling was fixed at ECU 2 420 000; whereas, on 7 June 1991, imports of these products into the Community originating in Czechoslovakia reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Czechoslovakia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 July 1991, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Czechoslovakia:

Order No	CN code	Description
10.0407	3102 40 10 3102 40 90	Mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilizing substances

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2180/91

of 24 July 1991

re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN codes 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 and 3920 99 50, originating in Brazil, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, as modified by Regulation (EEC) No 3835/90⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of

the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of products falling within CN codes 3903, 3915 20 00, 3920 30 00 and 3920 99 50, originating in Brazil, the individual ceiling was fixed at ECU 4 520 000; whereas, on 23 April 1991, imports of these products into the Community originating in Brazil reached the ceiling in question after being charged thereagainst; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against Brazil,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 28 July 1991 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community and originating in Brazil:

Order No	CN code	Description
10.0457	3903	Polymers of styrene, in primary forms
	3915 30 00	Waste, paring and scrap, of polymers of styrene
	3920 30 00	Other plates, sheets, film, foil and strip, of plastics, non-cellular and not reinforced, laminated, supported or similarly combined with other materials
	3920 99 50	— Of polymers of styrene — Of addition polymerization products

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 126.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2181/91

of 24 July 1991

amending Regulation (EEC) No 2721/88 laying down detailed rules for voluntary distillation as provided for in Articles 38, 41 and 42 of Regulation (EEC) No 822/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1734/91⁽²⁾, and in particular Articles 38 (5), 41 (10) and 47 (3) thereof,

Whereas it is pertinent to specify that the method of calculating the yield to be taken into account for determining the areas likely to be entitled to voluntary distillation is that laid down in Commission Regulation (EEC) No 441/88 of 17 February 1988 laying down detailed rules for applying compulsory distillation as referred to in Article 39 of Council Regulation (EEC) No 822/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2070/91⁽⁴⁾;

Whereas, in certain Member States, the quantity of wine for distillation as laid down in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 is also limited to a percentage of the producer's total production; whereas this measure does not permit the approval of contracts in their entirety from the opening of this distillation; whereas, in order to ensure equal treatment for the producers of different regions it should be stated clearly that approval for the quantities not yet harvested is authorized;

Whereas it is appropriate to specify the obligations to be observed under Commission Regulation (EEC) No 3105/88 of 7 October 1988 laying down detailed rules for the application of compulsory distillation provided for in Articles 35 and 36 of Regulation (EEC) No 822/87⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2425/90⁽⁶⁾, and in Regulation (EEC) No 441/88 in order to qualify for the measures provided for in Commission Regulation (EEC) No 2721/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2355/89⁽⁸⁾;

Whereas the consequences of exceeding certain time limits should be specified in a uniform manner for all distillation measures in the wine sector;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

Article 1

Regulation (EEC) No 2721/88 is hereby amended as follows:

1. In Article 2 (1), the following is added to the third subparagraph:

'The yield per hectare of products used shall be calculated in accordance with the detailed rules laid down in Article 7 of Regulation (EEC) No 441/88.'

2. In Article 2 (2), the second subparagraph is replaced by the following three subparagraphs:

'In the case referred to in the first subparagraph, the total quantities specified in the contract or the declaration may not exceed those resulting from the application of the provisions of paragraph 1 to the quantities of table wine obtained by the producer since the beginning of the wine year in question and entered in the records referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1153/75.

However, in Member States where the quantity of wine which the producer may have distilled pursuant to Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 is also limited to a percentage of his production, the approval of contracts or delivery declarations shall be authorized from the opening of this distillation.

In this case, the intervention agency shall make a specific reference on the contract aimed at drawing the attention of the contractor to the rules governing the payment of the aid.'

3. Article 2 (3) is deleted.

4. In Article 5, the first paragraph is replaced by the following:

'In accordance with Article 47 (1) of Regulation (EEC) No 822/87, producers who were subject during the previous wine year to the obligations in Articles 35, 36 or 39 of Regulation (EEC) No 822/87 shall only be entitled to benefit under the measures provided for in

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 45, 18. 2. 1988, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 191, 16. 7. 1991, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 277, 8. 10. 1988, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 228, 22. 8. 1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 88.

⁽⁸⁾ OJ No L 222, 1. 8. 1989, p. 60.

this Regulation where they submit evidence that they have complied with their obligations during the reference periods fixed in Regulations (EEC) Nos 3105/88 and 441/88.

5. The second subparagraph of Article 9 (2) and Article 9 (3a) are deleted.
6. The third and fourth subparagraphs of Article 11 (6) are deleted.
7. The following Article is inserted:

Article 12a

Where a distiller does not fulfil his obligations within the time limits, the aid shall be reduced as follows:

- (a) with regard to the payment of the buying-in price to the producer in accordance with Article 8, the aid shall be reduced by 1 % for each day's delay for a period of one month.

After one month, no further aid shall be paid;

- (b) with regard to:

- the provision of proof of payment of the buying-in price and evidence that the wine has

been distilled in accordance with Articles 9 (2) and 9 (3), and Article 11 (6),

- the submission of the application for aid in accordance with Article 11 (5),

the aid shall be reduced by 0,5 % for each day's delay for a period of two months.

At the end of the two-month period, no further aid shall be paid;

- (c) with regard to:

- the forwarding of a statement of the quantities distilled in accordance with Article 12 (2),
- the forwarding of a statement of quantities delivered for fortification, in accordance with Article 11 (4),

the aid shall be reduced by 0,1 % for each day's delay.

If an advance has been granted, the security shall be released in proportion to the amount of aid actually due.

When aid is not due, the security shall be forfeit.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2182/91

of 24 July 1991

amending Regulation (EEC) No 3105/88 laying down detailed rules for applying compulsory distillation provided for in Articles 35 and 36 of Regulation (EEC) No 822/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1734/91 ⁽²⁾, and in particular Articles 35 (8) and 36 (6) thereof,

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 3105/88 ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 2425/90 ⁽⁴⁾, sets a higher level as from the 1991/92 marketing year the percentage moisture content for wine less on delivery to the distillery; whereas the current situation in this regard, which varies considerably owing to the different technologies used, precludes the setting of a limit in the near future;

Whereas the consequences of exceeding certain time limits should be specified in a uniform manner for all distillation measures in the wine sector;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3105/88 is hereby amended as follows:

1. Article 6 (3) is deleted.
2. The fourth subparagraph of Article 11 (3) and the whole of Article 11 (5) are deleted.
3. The third subparagraph of Article 13 (2) is deleted.
4. The third subparagraph of Article 15 (6) is deleted.
5. The following paragraph is inserted in Article 16.

1a. Where a distiller does not fulfil his obligations within the time limits, the aid shall be reduced as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 277, 8. 10. 1988, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 22. 8. 1990, p. 8.

- (a) with regard to the payment of the buying-in price to the producer in accordance with Article 10 (2), the aid shall be reduced by 1 % for each day's delay for a period of one month.

After one month, no further aid shall be paid;

- (b) with regard to:

— the provision of proof of payment of the buying-in price in accordance with Article 11 (3),

— the submission of the application for aid in accordance with Article 11 (2) and Article 15 (5),

— the delivery of the alcohol, in accordance with Article 13 (1),

the aid shall be reduced by 0,5 % for each day's delay for a period of two months.

At the end of the two-month period, no further aid shall be paid;

- (c) with regard to:

— the forwarding of a statement of the quantities distilled and the products obtained, in accordance with Article 12 (4),

— the forwarding of a statement of quantities delivered for fortification, in accordance with Article 15 (4),

the aid shall be reduced by 0,1 % for each day's delay.

If an advance has been granted, the security shall be released in proportion to the amount of aid actually due.

When aid is not due, the security shall be forfeit.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2183/91

of 24 July 1991

determining the Member States in which the campaigns to promote the consumption of grape juice are to be carried out during the 1990/91 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1734/91⁽²⁾, and in particular Article 46 (5) and 81 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1640/91⁽⁶⁾,

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3461/85 of 9 December 1985 on the organization of campaigns to promote the consumption of grape juice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2083/91⁽⁸⁾, provides that the Member States in which the campaigns to promote the consumption of grape juice are to be carried out and the total amounts allocated for the financing of the campaigns in each of the said Member States must be determined for each wine year;

Whereas Article 4 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2641/88 laying down detailed rules for the application of the aid scheme for the use of grapes, grape must and concentrated grape must to produce grape juice⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2056/91⁽¹⁰⁾, fixes that part of the aid intended to finance 35 % of the promotion campaign;

Whereas Annex IV to Commission Regulation (EEC) No 2270/90 of 1 August 1990 fixing the buying-in prices, aids and certain other amounts applicable for the 1990/91

wine year to intervention measures in the wine sector⁽¹¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 2335/90⁽¹²⁾, fixes the amount of aid for the 1990/91 wine year;

Whereas the amount available for such financing depends on the quantities of the products in respect of which the aid is to be granted; whereas the estimate adopted for the 1985/86, 1986/87, 1987/88, 1988/89 and 1989/90 campaigns will make it possible to finance an efficiency study covering an amount of approximately ECU 200 000; whereas the amount available for financing the measure for 1990/91 is estimated at ECU 5 500 000;

Whereas the amount adopted is not sufficient to enable effective campaigns to be mounted throughout the Community; whereas it therefore appears advisable to continue to operate promotional schemes in those Member States where campaigns have been mounted in previous years; whereas schemes financed from the budget adopted for Spain should, moreover, be restricted to that Member State in view of its limited possibilities for disposing of the product in question other than on the domestic market;

Whereas, in order to ensure better management of the budget funds, a final date must be fixed for the signing and payment of contracts;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1990/91 wine year, campaigns to promote the consumption of grape juice as provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 3461/85 shall be carried out in the Federal Republic of Germany, France, Italy, Spain, Belgium and the Netherlands.

The total amount for the financing of those campaigns shall be:

- ECU 1 640 000 for the Federal Republic of Germany,
- ECU 1 430 000 for France,
- ECU 860 000 for Italy,
- ECU 1 140 000 for Spain,
- ECU 215 000 for Belgium,
- ECU 215 000 for the Netherlands.

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 38.

⁽⁷⁾ OJ No L 332, 10. 12. 1985, p. 22.

⁽⁸⁾ OJ No L 193, 17. 7. 1991, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1988, p. 25.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 187, 13. 7. 1991, p. 30.

⁽¹¹⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1990, p. 35.

⁽¹²⁾ OJ No L 211, 9. 8. 1990, p. 7.

2. Contracts for that campaign shall be signed within nine months at the latest following the date of entry into force of this Regulation. The payment of contracts shall be made three months at the latest after the contracts.

3. The amounts referred to in paragraph 1 shall be converted into national currency using the agricultural

conversion rate in force in the wine sector on 1 September 1990.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2184/91
of 24 July 1991
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1854/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2104/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1854/91 to the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered pursuant to Article 1 of this Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 July 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, ECU 0,41 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1991, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2185/91**of 24 July 1991****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1741/91⁽²⁾, and in
particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat were
fixed by Commission Regulation (EEC) No 773/91⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1880/91⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 773/91 to the quota-

tions and other information known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on sheep-
meat and goatmeat other than frozen meat shall be as set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 79.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 31 from 5 to 11 August 1991	Week No 32 from 12 to 18 August 1991	Week No 33 from 19 to 25 August 1991	Week No 34 from 26 August to 1 September 1991
0104 10 90 ⁽¹⁾	59,563	59,563	59,563	59,563
0104 20 90 ⁽¹⁾	59,563	59,563	59,563	59,563
0204 10 00 ⁽²⁾	126,730	126,730	126,730	126,730
0204 21 00 ⁽²⁾	126,730	126,730	126,730	126,730
0204 22 10 ⁽²⁾	88,711	88,711	88,711	88,711
0204 22 30 ⁽²⁾	139,403	139,403	139,403	139,403
0204 22 50 ⁽²⁾	164,749	164,749	164,749	164,749
0204 22 90 ⁽²⁾	164,749	164,749	164,749	164,749
0204 23 00 ⁽²⁾	230,649	230,649	230,649	230,649
0204 50 11 ⁽²⁾	126,730	126,730	126,730	126,730
0204 50 13 ⁽²⁾	88,711	88,711	88,711	88,711
0204 50 15 ⁽²⁾	139,403	139,403	139,403	139,403
0204 50 19 ⁽²⁾	164,749	164,749	164,749	164,749
0204 50 31 ⁽²⁾	164,749	164,749	164,749	164,749
0204 50 39 ⁽²⁾	230,649	230,649	230,649	230,649
0210 90 11 ⁽²⁾	164,749	164,749	164,749	164,749
0210 90 19 ⁽²⁾	230,649	230,649	230,649	230,649

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down by Council Regulations (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 1373/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 1249/90, (EEC) No 1580/90 and (EEC) No 2085/90.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 753/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 3652/89, (EEC) No 3989/89, (EEC) No 479/90 and (EEC) No 952/90.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 715/90 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2186/91

of 24 July 1991

fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1741/91⁽²⁾, and in particular the Article 10 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat were fixed by Commission Regulation (EEC) No 774/91⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1881/91⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 774/91 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 August 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 81.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Week No 31 from 5 to 11 August 1991	Week No 32 from 12 to 18 August 1991	Week No 33 from 19 to 25 August 1991	Week No 34 from 26 August to 1 September 1991
0204 30 00	146,298	146,298	146,298	146,298
0204 41 00	146,298	146,298	146,298	146,298
0204 42 10	102,409	102,409	102,409	102,409
0204 42 30	160,928	160,928	160,928	160,928
0204 42 50	190,187	190,187	190,187	190,187
0204 42 90	190,187	190,187	190,187	190,187
0204 43 00	266,262	266,262	266,262	266,262
0204 50 51	146,298	146,298	146,298	146,298
0204 50 53	102,409	102,409	102,409	102,409
0204 50 55	160,928	160,928	160,928	160,928
0204 50 59	190,187	190,187	190,187	190,187
0204 50 71	190,187	190,187	190,187	190,187
0204 50 79	266,262	266,262	266,262	266,262

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3643/85, (EEC) No 715/90 and (EEC) No 753/90 and Commission Regulations (EEC) No 19/82, (EEC) No 3652/89, (EEC) No 3989/89, (EEC) No 479/90 and (EEC) No 952/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2187/91

of 24 July 1991

fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1724/91 ⁽²⁾, and in particular Article 2(7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1885/91 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2016/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1885/91 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

Article 1

1. The amount of the aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 shall be as set out in the Annex hereto.

2. However, the amount of the aid for the 1991/92 marketing year for soya seed shall be confirmed or replaced with effect from 25 July 1991 to take account of the consequences of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 fixing the aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Current period 7	First period 8	Second period 9 ⁽¹⁾	Third period 10 ⁽¹⁾	Fourth period 11 ⁽¹⁾	Fifth period 12 ⁽¹⁾
Seed harvested:						
— Spain	15,997	15,997	16,868	16,924	16,868	16,906
— another Member State	21,541	21,541	20,682	20,738	20,682	20,720

⁽¹⁾ Amount fixed provisionally, pending and subject to the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements applied for the 1990/91 marketing year.

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 162, 26. 6. 1991, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 86.

⁽⁴⁾ OJ No L 185, 11. 7. 1991, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2188/91
of 24 July 1991
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87 ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 ⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1856/91 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1953/91 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1856/91 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 51,662 per 100 kilograms.
2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 25 July the guide price of cotton adopted in respect of the 1991/92 marketing year and which appear to have been offered in the largest quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 4. 7. 1991, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2189/91

of 24 July 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1849/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2168/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1849/91 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 July 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 5. 7. 1991, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 24. 7. 1991, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	33,96 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,96 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,96 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,96 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,11
1701 99 10	39,11
1701 99 90	39,11 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2190/91

of 24 July 1991

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1852/91⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2143/91⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1852/91 to the information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1852/91 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1991, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 altering the basic amount of the import
levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,3911	—
1702 20 90	0,3911	—
1702 30 10	—	49,88
1702 40 10	—	49,88
1702 60 10	—	49,88
1702 60 90	0,3911	—
1702 90 30	—	49,88
1702 90 60	0,3911	—
1702 90 71	0,3911	—
1702 90 90	0,3911	—
2106 90 30	—	49,88
2106 90 59	0,3911	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2191/91**of 24 July 1991****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2096/91 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2142/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2096/91 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2096/91 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1991, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1991, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	33,56 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,16 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	33,56 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,16 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3648
1701 99 10 100	36,48	
1701 99 10 910	36,22	
1701 99 10 950	33,72	
1701 99 90 100		0,3648

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2192/91

of 24 July 1991

fixing the maximum export refund for white sugar for the 13th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 13th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 13th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 38,865 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2193/91
of 24 July 1991
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1834/91⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1834/91 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 July 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 July 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1991, p. 61.

ANNEX

to the Commission Regulation of 24 July 1991 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

Product code	Destination (1)	(ECU/tonne)						
		Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		7	8	9	10	11	12	1
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	- 6,00	- 6,00	- 6,00	—	—
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 600	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	0	0
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 All third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 8 July 1991

appointing a member of the Economic and Social Committee

(91/372/EEC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain Institutions common to the European Communities, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Council Decision of 24 September 1990 appointing the members of the Economic and Social Committee for the period ending on 20 September 1994 ⁽¹⁾,

Whereas a seat has become vacant on the above Committee following the resignation of Mr Elías Aparicio Bravo, notified to the Council on 7 May 1991;

Having regard to the nominations submitted by the permanent representation of Spain on 3 May 1991,

Having obtained the favourable opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr José Isaias Rodríguez García-Cano is hereby appointed member of the Economic and Social Committee in place of Mr Elías Aparicio Bravo for the remainder of his term of office, which runs until 20 September 1994.

Done at Brussels, 8 July 1991.

For the Council

The President

W. KOK

⁽¹⁾ OJ No L 290, 23. 10. 1990, p. 13.

COUNCIL DECISION

of 8 July 1991

on the conclusion by the European Economic Community of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs from the Community to the Soviet Union

(91/373/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 599/91⁽¹⁾ introduced a credit guarantee of ECU 500 million for exports of agricultural products and foodstuffs from the Community to the Soviet Union;

Whereas Article 2 of the said Regulation refers to an Agreement to be concluded between the Community and the Government of the USSR on the conditions under which the guarantee shall be extended by the Community;

Whereas the Agreement in question was negotiated by the Commission in consultation with a Committee comprised of representatives of the Member States,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the

Union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs from the Community to the Soviet Union is hereby approved on behalf of the European Economic Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 8 July 1991.

*For the Council**The President*

W. KOK

⁽¹⁾ OJ No L 67, 14. 3. 1991, p. 21.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Union of Soviet Socialist Republics on a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs from the Community to the Soviet Union

A. Letter No 1

Sir,

With a view to introducing a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs from the European Economic Community to the Union of Soviet Socialist Republics (USSR), I hereby confirm, on behalf of the Community, the understanding on the following Agreement between the USSR and the European Economic Community:

- I. 1. The European Economic Community shall provide a credit guarantee which shall cover repayment of capital and interest on loans granted by a pool of financial institutions established in the Community (the 'banking pool') to the Bank for Foreign Economic Affairs ('Vnesheconombank') acting on behalf of the Government of the USSR (the 'borrower') for the purchase and importation to the USSR of agricultural products and foodstuffs under contracts to be concluded between Soviet foreign economic organizations ('Soviet organizations') and firms established in the Community.
2. The guarantee shall cover 98 % of the total capital and interest on loans granted by the banking pool up to a maximum of ECU 500 million.
3. The maximum capital amount is estimated at ECU 415 million, depending on the rate of interest and other financial conditions.
4. The borrower shall pay the fee required for the operation of the guarantee, which shall be equal to 0,67 % of the amount of that guarantee. Half of the fee shall be payable within 30 days of the signature of this Agreement and the remainder within 30 days of the end of the drawing period.
- II. 1. The Commission of the European Communities shall use its best endeavours to ensure that the banking pool approved by it grants the most favourable credit terms and conditions.

The Commission of the European Communities shall notify the borrower of the agreement which it will conclude with the banking pool (the 'guarantee agreement').

The terms and conditions of the agreement between Vnesheconombank and the banking pool (the 'loan agreement') shall comply with this Agreement.

The guarantee agreement and the loan agreement shall be concluded on the same day as this Agreement.
2. Loans may be drawn on within a period of six months from the signature of this Agreement; in order to make payments directly to the firms of the Community, commercial contracts entered into between those firms and the Soviet organizations, which shall include all the clauses governing the conditions of supply and which shall respect the principles set out in Chapter III below, shall be submitted by those firms to the Commission of the European Communities.
3. The borrower shall repay the loans to the banking pool by means of three equal payments, 20, 31 and 42 months respectively after the date of signature of this Agreement. Interest shall be paid every six months. The first interest payment shall be made six months after the end of the drawing period.
- III. 1. The loans granted by the banking pool under the European Economic Community guarantee shall be used exclusively for the purchase of the agricultural products and foodstuffs originating within the Community listed in the Annex to this Agreement.

2. A maximum of 15 % of the maximum capital amount referred to in Chapter I paragraph 2 may be used to cover costs of delivery of the products to the USSR.
- IV. 1. With a view to achieving better commercial results on the basis of free competition, Soviet organizations shall, when selecting supplier firms, seek at least three offers from firms independent from each other and established within the Community.
2. The allocation of supplies shall be subject to conditions, particularly as regards prices, which do not disturb the market and traditional patterns of trade within the Community and shall have regard to the Community's current export mechanisms, in compliance with the provisions of the Agreement between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community and the Union of Soviet Socialist Republics on trade and commercial and economic cooperation dated 18 December 1989, and with international commercial practices.
 3. The quality of the goods shall be in accordance with the requirements laid down in the contracts.
 4. The supplies of the goods under this Agreement and contracts concluded pursuant thereto shall be subject to sanitary, epidemiological and quarantine requirements existing in the USSR and the Community, as well as to agreements or arrangements entered into by the Soviet Union and one or more Member States of the Community or the Soviet Union and the Community as a whole. This shall also apply to the methods of verifying compliance with the abovementioned requirements.
- V. The Government of the USSR shall take all appropriate steps to authorize and facilitate execution of financial transactions provided for by this Agreement, including the transfer of foreign currency.
- VI. 1. The products imported into the USSR under the terms and conditions of this Agreement shall be distributed directly or after processing to the population of the Soviet Union through the normal distribution channels.
2. The Government of the USSR undertakes to ensure that the products imported under the terms and conditions of this Agreement are not re-exported.
 3. As far as it is considered necessary, the Community at its own expense may instruct independent organizations agreed by the Parties to verify compliance with the above provisions.
- VII. Having regard to general conditions of trade, and in so far as is possible, both Parties shall ensure that the purchase and sale of goods, imported under the terms and conditions of this Agreement, will not affect traditional commercial operations of the undertakings of the two Parties with their partners from other countries in respect of similar goods.
- VIII. The Commission of the European Communities and the Government of the USSR shall exchange all information required for the successful operation of this Agreement and, if necessary, shall hold consultations in order to solve such problems as may arise.
- I propose that this Agreement will enter into force on the date of your reply.
- I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.
- Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of
the Council of the European Communities*

ANNEX

	Maximum quantity (in tonnes)	Value (ECU million)
CEREALS :		
Barley	1 500 000	108
Wheat	1 000 000	72
Durum wheat	50 000	4
BEEF :	200 000	111
WHOLE MILK POWDER :	25 000	28
VEGETABLE OILS :		
Olive	4 000	6
Sunflower	106 000	44,5
Rape seed	40 000	15
RICE :	17 000	4,5
SOYA :		
Soya isolated protein	5 000	7
Concentrated soya	5 000	6
CASING MATERIAL :		
For sausages and frankfurters		9
TOTAL		415

In order to respect the total amount of ECU 415 million, quantities may be adapted to take into consideration changes in prices and in conditions of delivery.

B. Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows :

'With a view to introducing a credit guarantee for exports of agricultural products and foodstuffs from the European Economic Community to the Union of Soviet Socialist Republics (USSR), I hereby confirm, on behalf of the Community, the understanding on the following Agreement between the USSR and the European Economic Community :

- I. 1. The European Economic Community shall provide a credit guarantee which shall cover repayment of capital and interest on loans granted by a pool of financial institutions established in the Community (the "banking pool") to the Bank for Foreign Economic Affairs ("Vnesheconombank") acting on behalf of the Government of the USSR (the "borrower") for the purchase and importation to the USSR of agricultural products and foodstuffs under contracts to be concluded between Soviet foreign economic organizations ("Soviet organizations") and firms established in the Community.
 2. The guarantee shall cover 98 % of the total capital and interest on loans granted by the banking pool up to a maximum of ECU 500 million.
 3. The maximum capital amount is estimated at ECU 415 million, depending on the rate of interest and other financial conditions.
 4. The borrower shall pay the fee required for the operation of the guarantee, which shall be equal to 0,67 % of the amount of that guarantee. Half of the fee shall be payable within 30 days of the signature of this Agreement and the remainder within 30 days of the end of the drawing period.
- II. 1. The Commission of the European Communities shall use its best endeavours to ensure that the banking pool approved by it grants the most favourable credit terms and conditions.

The Commission of the European Communities shall notify the borrower of the agreement which it will conclude with the banking pool (the "guarantee agreement").

The terms and conditions of the agreement between Vnesheconombank and the banking pool (the "loan agreement") shall comply with this Agreement.

The guarantee agreement and the loan agreement shall be concluded on the same day as this Agreement.

2. Loans may be drawn on within a period of six months from the signature of this Agreement; in order to make payments directly to the firms of the Community, commercial contracts entered into between those firms and the Soviet organizations, which shall include all the clauses governing the conditions of supply and which shall respect the principles set out in Chapter III below, shall be submitted by those firms to the Commission of the European Communities.
 3. The borrower shall repay the loans to the banking pool by means of three equal payments, 20, 31 and 42 months respectively after the date of signature of this Agreement. Interest shall be paid every six months. The first interest payment shall be made six months after the end of the drawing period.
- III. 1. The loans granted by the banking pool under the European Economic Community guarantee shall be used exclusively for the purchase of the agricultural products and foodstuffs originating within the Community listed in the Annex to this Agreement.
 2. A maximum of 15 % of the maximum capital amount referred to in Chapter I paragraph 2 may be used to cover costs of delivery of the products to the USSR.

- IV. 1. With a view to achieving better commercial results on the basis of free competition, Soviet organizations shall, when selecting supplier firms, seek at least three offers from firms independent from each other and established within the Community.
2. The allocation of supplies shall be subject to conditions, particularly as regards prices, which do not disturb the market and traditional patterns of trade within the Community and shall have regard to the Community's current export mechanisms, in compliance with the provisions of the Agreement between the European Economic Community and the European Atomic Energy Community and the Union of Soviet Socialist Republics on trade and commercial and economic cooperation dated 18 December 1989, and with international commercial practices.
3. The quality of the goods shall be in accordance with the requirements laid down in the contracts.
4. The supplies of the goods under this Agreement and contracts concluded pursuant thereto shall be subject to sanitary, epidemiological and quarantine requirements existing in the USSR and the Community, as well as to agreements or arrangements entered into by the Soviet Union and one or more Member States of the Community or the Soviet Union and the Community as a whole. This shall also apply to the methods of verifying compliance with the abovementioned requirements.
- V. The Government of the USSR shall take all appropriate steps to authorize and facilitate execution of financial transactions provided for by this Agreement, including the transfer of foreign currency.
- VI. 1. The products imported into the USSR under the terms and conditions of this Agreement shall be distributed directly or after processing to the population of the Soviet Union through the normal distribution channels.
2. The Government of the USSR undertakes to ensure that the products imported under the terms and conditions of this Agreement are not re-exported.
3. As far as it is considered necessary, the Community at its own expense may instruct independent organizations agreed by the Parties to verify compliance with the above provisions.
- VII. Having regard to general conditions of trade, and in so far as is possible, both Parties shall ensure that the purchase and sale of goods, imported under the terms and conditions of this Agreement, will not affect traditional commercial operations of the undertakings of the two Parties with their partners from other countries in respect of similar goods.
- VIII. The Commission of the European Communities and the Government of the USSR shall exchange all information required for the successful operation of this Agreement and, if necessary, shall hold consultations in order to solve such problems as may arise.
- I propose that this Agreement will enter into force on the date of your reply.
- I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the above.
- I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.
- Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of
the Union of Soviet Socialist Republics*

ANNEX

	Maximum quantity (in tonnes)	Value (ECU million)
CEREALS :		
Barley	1 500 000	108
Wheat	1 000 000	72
Durum wheat	50 000	4
BEEF :	200 000	111
WHOLE MILK POWDER :	25 000	28
VEGETABLE OILS :		
Olive	4 000	6
Sunflower	106 000	44,5
Rape seed	40 000	15
RICE :	17 000	4,5
SOYA :		
Soya isolated protein	5 000	7
Concentrated soya	5 000	6
CASING MATERIAL :		
For sausages and frankfurters		9
TOTAL		415

In order to respect the total amount of ECU 415 million, quantities may be adapted to take into consideration changes in prices and in conditions of delivery.

COUNCIL DECISION

of 22 July 1991

authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded
between Member States and third countries

(91/374/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements ⁽¹⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Decision 90/235/EEC ⁽²⁾;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any disruption of their commercial relations with third countries concerned based on Agreement, requested authorization to extend or renew the above-mentioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national Agreements are henceforth the subject of Community Agreements; whereas in this situation, there should be authorization for the maintenance of national Agreements only for those areas not covered by Community Agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the Agreements to be either prolonged or renewed should not furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these Agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and

the transfer of the commercial substance of those Agreements to Community Agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by Agreements between the Community and the third countries concerned and insofar as their provisions are not contrary to existing common policies.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 July 1991.

*For the Council**The President*

P. DANKERT

⁽¹⁾ OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 85.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo		Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας		Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Prolonged or tacitly renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après prorogation ou tacite reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo		Prorrogado ou tácitamente renovado até
(1)	(2)	(3)		(4)
BENELUX	Israël	Accord commercial/Handelsakkoord	29. 8. 1958	31. 8. 1992
	Philippines/ Filippijnen	Accord commercial/Handelsakkoord	14. 3. 1967	11. 10. 1992
ITALIA	Cuba	Scambio di note	9. 9. 1950	8. 9. 1992
	India	Accordo commerciale e scambio di lettere	6. 10. 1959 7. 7. 1964	30. 6. 1992
	Libano	Accordo commerciale	4. 11. 1955	10. 9. 1992
	Svizzera	Accordo commerciale	21. 10. 1950	31. 10. 1992
	Yemen	Protocollo addizionale (al trattato d'amicizia e di relazioni economiche del 4. 9. 1937)	5. 10. 1959	31. 12. 1992
DANMARK	Cameroun	Handelsaftale	8. 10. 1962	7. 10. 1992
DEUTSCHLAND	Ekvador	Handelsabkommen	1. 8. 1953	15. 10. 1992
	Kolumbien	Handelsabkommen	9. 11. 1957	10. 11. 1992
ΕΛΛΑΔΑ	Βραζιλία	Εμπορική συμφωνία	9. 6. 1975	2. 7. 1992
	Αιθιοπία	Εμπορική συμφωνία	22. 6. 1959	22. 6. 1992
	Λίβανος	Εμπορική συμφωνία	3. 7. 1958	2. 5. 1992
	Λιθερία	Εμπορική συμφωνία	29. 6. 1973	29. 6. 1992
	Λιθώη	Εμπορική συμφωνία	16. 3. 1957	23. 5. 1992
	Μεξικό	Εμπορική συμφωνία	12. 4. 1960	20. 6. 1992
	Ιράκ	Εμπορική συμφωνία	26. 4. 1956	1. 5. 1992
ESPAÑA	El Salvador	Acuerdo Comercial	2. 12. 1982	23. 9. 1992
	Nicaragua	Convenio de Cooperación Económica	4. 3. 1974	2. 9. 1992
	Senegal	Acuerdo Comercial	15. 11. 1978	3. 10. 1992

(1)	(2)	(3)		(4)
PORTUGAL	Argélia	Acordo Comercial	16. 6. 1976	15. 10. 1992
	Brasil	Acordo de Comércio	7. 9. 1966	6. 9. 1992
	México	Acordo Económico e Comercial	28. 8. 1980	27. 8. 1992
	Guiné-Bissau	Acordo Comercial	13. 1. 1978	12. 1. 1992
	Marrocos	Acordo Comercial	28. 1. 1977	27. 1. 1992
	Zimbabwe	Acordo Comercial	10. 9. 1982	9. 9. 1992
UEBL/BLEU	Mexique/Mexico	Accord commercial/Handelsakkoord	16. 9. 1950	11. 9. 1992
UNITED KINGDOM	Haïti	Exchange of letters for the establishment of a commercial <i>'Modus vivendi'</i>	25. 2. 1928	31. 12. 1992